



tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastoparlito
Statistikarkivet

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen
Central Statistical Office of Finland

1982

Tiedustelut - Förfrågningar

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0205
Marjut Siivonen
(90) 580 0208

Päiväys - Datum

17.2.1982

Sarja ja nro - Serie och nr

LI 1982:4

LIIKENNE
SAMFÄRDSEL

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1981, marraskuu**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1981, november**

**UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY 1981, November**

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö marraskuussa 1981

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1981:9).

Kun verrataan taulukon 1 lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä marraskuussa 1981 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 19 % (v. 1980 20 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 91 % (v. 1980 90 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 97 % (v. 1980 97 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli marraskuussa 1981 7 % suurempi kuin marraskuussa 1980 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 3 % suurempi kuin marraskuussa 1980. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 61 % (v. 1980 60).

Härbärgeringsställesnas beläggning i november 1981

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandeheim och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1981:9).

Vid en jämförelse av talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställesna svarade utlänningar i november 1981 för 19 % (20 % år 1980) av övernattningsarna. Av det totala antalet övernattningsarna skedde omkring 91 % (90 % år 1980) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningsarna till 97 % skedde på hotell och motell (97 % år 1980).

Det totala antalet övernattningsarna på härbärgeringsställesna var i november 1981 7 % större än i november 1980, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningsarna var 3 % större än i november 1980. Beläggingsgraden var i hela landet 61 % (60 år 1980).

Utilization of accommodation capacity in November 1981

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1981:9).

When comparing the figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 19 % in November 1981 (20 % in 1980). The share of nights spent at hotels and motels was 91 % (90 % in 1980), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 97 % (97 % in 1980).

The total number of nights spent in accommodation was 7 % greater in November 1981 than in November 1980, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 3 % greater than in November 1980. The rate of utilization was 61 % for the whole country (60 in 1980).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti marraskuussa 1981
Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i november 1981
The percentages of coverage and the accommodation capacity in November 1981

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna <i>The percentages of coverage</i>								Majoituskapasiteetti ² Härbärgeringskapacitet ² <i>Accommodation capacity²</i>	
	Hotellit Hotell <i>Hotels</i>		Motellit Motell <i>Motels</i>		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor <i>Boarding houses¹ and motor inns</i>		Yhteensä Summa <i>Total</i>		Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen <i>Number of units</i>	Huoneita Antal rum <i>Number of rooms</i>
	Lukumäärä Antal <i>Number</i>	Huonekapasiteetti Rumskapacitet <i>Room capacity</i>	Lukumäärä Antal <i>Number</i>	Huonekapasiteetti Rumskapacitet <i>Room capacity</i>	Lukumäärä Antal <i>Number</i>	Huonekapasiteetti Rumskapacitet <i>Room capacity</i>	Lukumäärä Antal <i>Number</i>	Huonekapasiteetti Rumskapacitet <i>Room capacity</i>		
Uudenmaan – Nylands	94	99	89	98	92	92	93	99	88	5 408
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	98	100	88	87	85	77	92	96	74	2 818
Ahvenanmaa – Åland	86	94	100	100	50	47	80	90	10	400
Hämeen – Tavastehus	98	100	100	100	91	93	96	99	57	2 563
Kymen – Kymmene	94	98	100	100	67	63	87	94	47	1 246
Mikkelin – St Michels	100	100	50	82	89	92	93	97	42	1 056
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	83	93	100	100	87	95	86	94	37	801
Kuopion – Kuopio	96	96	100	100	92	82	95	95	37	1 406
Keski-Suomen – Mellersta Finlands	95	99	100	100	92	94	95	99	38	1 241
Vaasan – Vasa	94	99	75	84	83	75	88	96	59	1 535
Oulun – Uleåborgs	95	99	75	94	88	89	91	97	75	2 178
Lapin – Lapplands	97	99	100	100	97	96	98	98	82	2 110
Koko maa – Hela riket – Whole country	95	99	91	96	88	87	92	97	646	22 762

1 Lower class hotels.

2 Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2 Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.

2 The accommodation establishments and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulukko 1. Yöpyymisen lukumäärät majoitusliikkeissä marraskuussa 1981

Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgeringsställen i november 1981

Table 1. Number of nights of the accommodation establishments in November 1981

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province							Yhteensä Summa Total	Kaupungit Städer Urban communes						
	Uuden- maan Nylands	Helsinki Helsing- fors Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Åhve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St Michels			Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands	Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I															
Suomi - Finland	103 942	55 624	63 141	3 285	51 892	23 345	22 970	13 768	30 058	28 100	26 046	44 126	26 680	437 353	335 353
II															
Ruotsi - Sverige	14 243	12 182	5 261	7 308	1 412	251	55	66	130	291	5 582	982	1 714	37 295	36 688
Norja - Norge - Norway	2 560	2 166	891	65	431	99	34	1	42	62	456	37	2 088	6 766	5 164
Tanska - Danmark - Denmark	2 139	1 602	280	24	136	46	24	3	74	31	98	54	18	2 927	2 862
Islanti - Island - Iceland	174	152	28	16	6	1	-	-	-	1	1	2	-	229	218
II Yhteensä - Summa - Total	19 116	16 102	6 460	7 413	1 985	397	113	70	246	385	6 137	1 075	3 820	47 217	44 932
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	3 641	2 854	709	92	790	184	26	59	108	237	207	336	86	6 475	5 993
Ranska - Frankrike - France	1 416	1 308	334	5	130	17	20	3	65	33	48	79	55	2 205	2 151
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	4 143	3 429	907	25	556	141	32	4	72	96	829	174	470	7 449	6 962
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	1 265	1 099	235	6	198	34	5	2	3	17	45	32	29	1 871	1 809
Belgia - Belgien - Belgium	391	329	15	1	24	15	-	1	13	4	2	5	20	491	481
Italia - Italien - Italy	848	734	110	-	159	-	14	3	7	24	43	38	114	1 360	1 227
Itävalta - Österrike - Austria	565	431	217	1	69	-	1	1	17	17	5	33	64	990	968
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 339	1 173	69	1	113	9	53	4	4	10	16	200	20	1 838	1 626
Irlanti - Irland - Ireland	92	77	9	-	10	16	-	-	4	1	44	1	18	195	176
Kreikka - Grekland - Greece	226	190	23	-	15	-	-	3	4	-	26	-	151	444	444
Luxemburg - Luxembourg	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	4	3
Portugali - Portugal	100	99	21	-	4	-	-	-	2	9	2	-	-	138	138
Espanja - Spanien - Spain	365	331	37	1	32	2	2	10	64	12	1	-	5	531	522
Turkki - Turkiet - Turkey	77	77	1	-	-	-	-	-	-	9	-	-	-	87	83
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	410	385	9	-	139	1	-	-	15	23	11	3	15	626	624
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	6 021	5 291	4 026	2	4 208	1 123	335	33	236	784	207	176	195	17 346	16 664
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	2 690	2 585	356	13	343	35	1	43	207	335	121	22	36	4 202	3 948
USA	2 955	2 692	365	12	198	41	16	30	27	24	165	52	122	4 007	3 908
Kanada - Canada	532	515	59	-	36	26	3	15	10	116	9	11	3	820	765
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	400	390	32	-	10	24	-	-	-	12	3	4	1	486	472
Japani - Japan	1 222	1 144	137	8	40	15	1	4	15	27	30	6	152	1 657	1 637
Muu Asia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	1 050	773	531	3	201	6	2	-	12	1	62	2	12	1 882	1 868
Afrikka - Afrika - Africa	579	562	44	4	79	5	3	12	48	5	28	3	6	816	794
Muut maat - Övriga länder - Other countries	943	884	59	-	43	16	8	4	28	57	31	15	24	1 228	1 221
III Yhteensä - Summa - Total	31 273	27 355	8 305	174	7 397	1 710	522	231	957	1 853	1 935	1 192	1 599	57 148	54 484
II + III Yhteensä - Summa - Total	50 389	43 457	14 765	7 587	9 382	2 107	635	301	1 203	2 238	8 072	2 267	5 419	104 365	99 416
I + II + III Yhteensä - Summa - Total	154 331	99 081	77 906	10 872	61 274	25 452	23 605	14 069	31 261	30 338	34 118	46 393	32 099	541 718	434 769

Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste¹ lääneittäin marraskuussa 1981

Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning¹ länsvis i november 1981

Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in November 1981

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Uudenmaan – Nylands	72	72	71
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	73	72	73
Helsinki – Helsingfors	76	75	82
Espoo – Esbo	68	69	–
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	67	69	43
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	70	70	58
Turku – Åbo	72	72	66
Pori – Björneborg	70	70	67
Ahvenanmaa – Åland	63	63	58
Maarianhamina – Mariehamn	63	63	58
Hämeen – Tavastehus	60	61	51
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	63	64	55
Hämeenlinna – Tavastehus	63	64	57
Lahti – Lahtis	59	60	58
Tampere – Tammerfors	67	67	70
Kymen – Kymmene	52	53	44
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	55	56	35
Kotka	61	62	41
Lappeenranta – Villmanstrand	60	60	–
Kouvola	43	43	–
Mikkelin – S:t Michels	56	61	33
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	64	67	47
Mikkeli – S:t Michel	61	62	–
Savonlinna – Nyslott	65	69	35
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	50	53	43
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	55	56	49
Joensuu	65	65	65
Lieksa	28	28	28
Kuopion – Kuopio	58	59	44
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	59	60	43
Kuopio	59	60	45
Keski-Suomen – Mellersta Finland	59	59	55
kaupungit – städer – <i>urban communes</i> . . .	72	74	52
Jyväskylä	73	74	45

Taulukko 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Belägning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Vaasan - Vasa	63	66	27
kaupungit - städer - urban communes . . .	66	68	34
Vaasa - Vasa	77	78	32
Seinäjoki	70	71	64
Kokkola - Karleby	61	63	31
Oulun - Uleåborgs	61	64	43
kaupungit - städer - urban communes . . .	63	65	53
Oulu - Uleåborg	68	68	63
Kajaani - Kajana	68	68	-
Lapin - Lapplands	36	39	27
kaupungit - städer - urban communes . . .	51	49	62
Rovaniemi	56	55	67
Koko maa - Hela landet - Whole country . . .	61	63	44
kaupungit - städer - urban communes . . .	66	67	58

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
 2 Lower class hotels.